

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	U M M	Entrepreneur 4 x 4 (A11BOL)	CH 3833 01
Constructeur	UMM - UNIAO METALO MECANICA, LDA., Rua das Flores 71-2º, 1200 Lisboa (Portugal)		
Identification	sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constructeur	devant le N° du châssis "TW4 A11 BOL"		
N° du châssis	sous le capot du moteur, à droite, à l'arrière en haut sur l'aile		
Identification du moteur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant en haut sur le longeron		
Importateur principal	"XD 2" à l'avant, à gauche, frappée ou coulée sur la culasse		
Véhicule homologué	4x4 Import., Auto P. Grünig AG., Schwarzenburgstrasse 142/170, 3097 Liebefeld-Bern		
	TW4 A11 BOL 000 16 798 (Bruit)		
Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique		
Transmission	mec. part. synchr. + boîte compl. route/terrain		
Nombre de vitesses	8 (4 x 2)	Entraînement	*
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière		
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, agissant sur les roues arrière		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire; levier avec secteur		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée		
Carrosserie	Moteur		
Nombre de portes	ouverte avec capote ou pavillon		
Centures sécurité	av 4 (5) (5)	Compteur de vitesse	km/h
Calé	-	Retroviseurs	gauche / droite
Antivol	-		
Nombre de places	2 (***) av. 2	centre	ar (***)
Dimensions	Poids		
Longueur	intérieur 1460	extérieur 3850	Empattements 2545
Largeur	900/1290	1650	Essieu double av 1340 ar 1270
Hauteur	1240	1950	Voies av - ar -
Porte à faux	av -	585	Voies ar - -
	ar 580	920	ar - -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 0 g 11800 d 11500		
Longueur avec roue de réserve AR = 4050 mm			
	Mesure des gaz		
	ECE-24; / Bacharach = 5,0		
	Déparasitage		
	-		
	Poids		
	avant	arrière	total
	850	830	1680
	Poids à vide		
	120	800	920
	Charge utile		
	970	1630	2600
	Poids total		
	2600		
	Poids garantis		
	Pneus 6.50 - 16 C 6.50 - 16 C (*)		
	Ply / bar 8 / 4,25 8 / 4,25		
	Charge 1800 1800		
	pour V max 120		
	Jantes 5,50 F x 16 acier		
	Garantie		
	Garantie poids remorquable avec/sans frein 2400 / 840		
	Garantie poids de l'ensemble -		
	Poids remorquable testé 2400		
	Charge garantie sur le toit -		
	Vitesse maximale selon le constructeur 115 km/h		
	Poids remorquable avec traverse AR suppl. voir fiche compl. I		

		§)	
Equipement		CR	(E)
Feux de route		CR	(E)
Feux de croisement		A	(E) dans CR
Feux de position		R-S1	(E)
Feux rouges		R-S1	(E)
Feux stop		I	(E)
Citignoteurs	av		ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux amers de brouillard			
Feux complémentaires			
Eclairage plaque		1/ séparé à gauche	
Essuie-glace		2/ balais	avec/ lave-glace
Avertisseurs		1/ FEMSA CH 5 2002 01 ou d'autres modèles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	U M M	Entrepreneur 4 x 4	
Homologation	3833 01		
N°	CH		
Carrosserie	ouverte avec capote ou pavillon		
Places	total 2 (***)	avant	2
Poids à vide	1680	Carburant	D
Charge utile	920	CV-impôt	11,73
Poids total	2600	Cylindrée	2303

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du brut et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- ***) Inscription : - écran d'absorption à droite du pot et tuyau d'échappement, longueur totale environ 1450 mm;
- écran d'absorption en bas, entre le radiateur et la grille de la calandre;
- écrans d'absorption sur les longerons des deux côtés du moteur et de la boîte à vitesses;
longueur totale environ, à gauche = à deux pièces 720/420 mm, à droite = 320 mm
- l'intérieur du capot et les côtés du compartiment du moteur garnis de matériel absorbant.
- ****) Nombre de places : sur demande, banquettes rabattables dans le compartiment de charge pour le transport occasionnel de 6 personnes au sens de l'article 61, al. 1, OCR.
- +) Variante de pneus : 7.00 - 16 C 6 PR charge par essieu = 1700 kg (3,0 bar) Vmax. 120 km/h
235 R 15 charge par essieu = 1900 kg (2,7 bar) Vmax. 120 km/h.
jantes : T 15 x 7 JJ DOT CMV en acier; / élargissements en caoutchouc des ailes avant, largeur 35 mm exigés.
- §) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues avant et arrière;
un dispositif de protection est exigé derrière les sièges avant.
- §§) Modification par l'importateur:
- montage de ceintures de sécurité "E" à l'avant.
- les parties métalliques de la fermeture du capot, à gauche et à droite, doivent être arrondies.

A noter dans le permis de circulation: Code 123 - 6 personnes

Lieu et date de l'homologation Berne, 24.11.82
Ad

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture
de livraison

U M M

Entrepreneur 4x4
(A11 BOL)

CH 3833 01

Fiche complémentaire

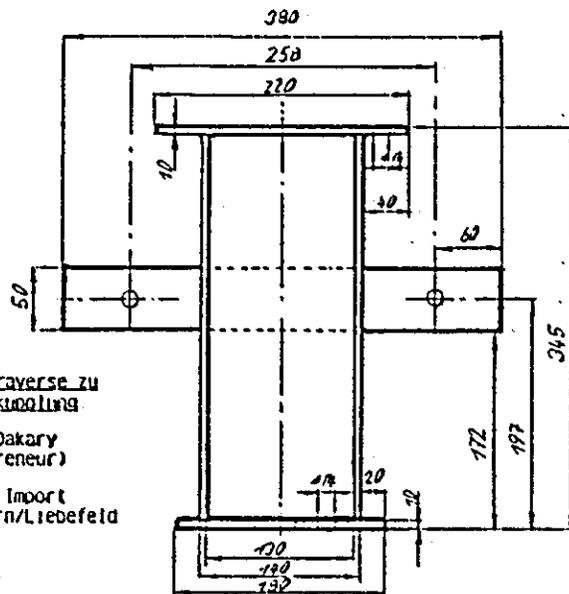
I

Berne, 23.11.82 / 14.02.83 - Ad

Poids remorquable garantis, avec traverse AR supplémentaire (selon dessin)

avec frein = 6'500 kg / sans frein = 840 kg

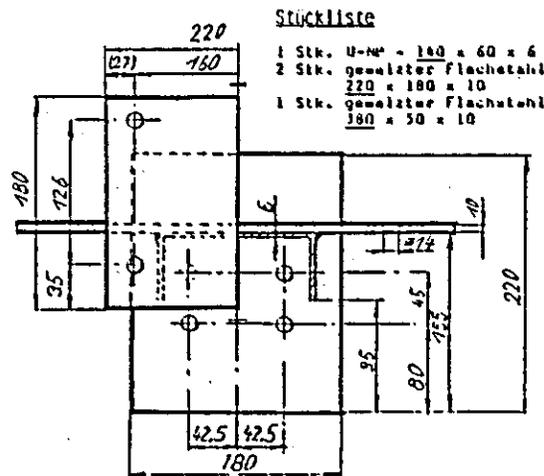
Poids remorquable testés : 4'070 kg / = 840 kg.



Zusatztraverse zu
S. r. Zuekwollung

U.M.M. Dakary
(Entrepreneur)

4 x 4 - Import
3097 Bern/Liebefeld



Stückliste

- 1 Stk. U-M - 160 x 60 x 6
- 2 Stk. geschlitzter Flachstahl
220 x 180 x 10
- 1 Stk. geschlitzter Flachstahl
180 x 50 x 10

Service fédéral d'homologation